Mini GORILLA™

Owner's Manual / Mode d'emploi

C ETL US LISTED
Intertek

XXPM010100H - 110V 60 Hz (ETL Listed)

XXPM010100H220 - 220V 60 Hz

Pat. Pend.

Appearance may vary slightly /
L'apparence peut varier légèrement

Made in the USA!

Oneida Air Systems, Inc. was founded in 1993 to bring cost effective, state-of-the-art dust collection systems and material handling ductwork to woodworking shops. OAS designs and manufactures industrial grade dust collection systems that create a practical, safe and healthy work place environment.

Oneida Air Systems, Inc. a été fondée en 1993 pour mettre le coût, les systèmes état-of-the-art de dépoussiérage et de manutention conduits efficace pour les ateliers de menuiserie. OAS conçoit et fabrique des systèmes de classe industrielle de la poussière de collecte qui créent un environnement pratique, sûr et sain lieu de travail.

Fire Hazards / Risques D'incendie

Read before installing and operating / Lire avant d'installer et d'exploitation.

Wood shaping and cutting processes generate wood chips, shavings and dust. These materials are considered combustible. Air borne wood dust below 420 microns in size (0.17 of an inch) in certain concentration ranges when ignited can deflagrate (burn quickly).
An ignition source such as a spark or ember can ignite a dust mixture resulting in an expanding flame front, which can cause an explosion if tightly contained. A disturbance that raises a cloud of accumulated fine dust can raise additional dust clouds, which can cause a series of explosions that can level an entire building. Until this type of fire has been witnessed, it is difficult to beleive the devastation. This type of fire is rare but worth safeguarding against. The best way to avoid a wood shop fire is to keep the shop clean. A shop ankle deep in dust with layers of fine dust everywhere is an accident waiting to happen. A good dust collection system reduces overall fire hazards but also adds new concerns. A fire hazard is still present. Combustible material is now in the dust collector and storage container. /
Processus de mise en forme et la coupe de bois génèrent des copeaux de bois , les copeaux et la poussière . Ces matériaux sont considérés comme combustibles . Poussière de bois Air charge inférieure à 420 microns (0,17 de pouce) dans certaines gammes de concentration lors de l'allumage peut déflagration (brûler rapidement). Une source d'inflammation , comme une étincelle ou braise peut enflammer un mélange de poussière résultant en un front de flamme en pleine expansion, qui peut provoquer une explosion si bien contenue . Une perturbation qui soulève un nuage de poussière fine accumulée peut soulever des nuages de poussière supplémentaires , qui peuvent causer une série d'explosions qui peut niveler un bâtiment entier . Jusqu'à ce type de feu a été vu , il est difficile de beleive la dévastation . Ce type de feu est rare, mais vaut sauvegarde contre . La meilleure façon d'éviter un feu de magasin de bois est de garder le magasin propre . Une cheville de magasin profondément dans la poussière avec des couches de poussière fine est partout un accident qui devait arriver . Un bon système de collecte de poussière réduit les risques globaux de feu , mais ajoute également de nouvelles préoccupations . Un risque d'incendie est toujours présent. Des matières combustibles est maintenant dans le collecteur de poussière et le récipient de stockage.

The following points are worth heeding: / *Les points suivants méritent attention apportée:*

- It is the buyer's responsibility to follow all applicable federal, state, local, OSHA, NFPA, or authorities having jurisdiction codes and regulations when installing and operating this dust collector. / *- Il est de la responsabilité de l'acheteur de suivre toutes les lois fédérales, d'État, locales, OSHA, NFPA, ou les autorités codes et règlements compétence lors de l'installation et l'exploitation de ce collecteur de poussière.*

- Do not use this product to collect other types of flammable dust or flammable vapors! / *Ne pas utiliser ce produit pour recueillir d'autres types de poussières inflammables ou des vapeurs inflammables!*
- Fire or explosion may occur! / *Incendie ou une explosion peut se produire!*

Never collect sparks from a bench grinder into a wood dust collector.
Never introduce sparks or sources of ignition into the dust collector.
Check dust bin frequently and before leaving the shop for smoldering material. /
Ne jamais recueillir des étincelles d'un touret dans un collecteur de poussière de bois.
Ne jamais introduire d'étincelles ou de sources d'ignition dans le collecteur de poussière.
Vérifiez poubelle fréquemment et avant de quitter le magasin pour matériel à combustion lente.

- Keep portable fire extinguishers handy.
The ABC type (dry chemical) is generally a good choice for small wood shops.
Additional information on portable extinguishers can be found in NFPA 10 (Standard for Portable Fire Extinguishers). / *onserver les extincteurs portatifs à portée de main.*
Le type ABC (chimique sec) est généralement un bon choix pour les petits commerces de bois.
Des informations supplémentaires sur les extincteurs portatifs peuvent être trouvées dans la norme NFPA 10 (Norme concernant les extincteurs d'incendie portatifs).

(Cont.)

- Be especially careful with sanding units. They can produce concentrations of dust in the combustible range. Make certain enough air volume is at the suction point to capture all the particulate generated.
This high air volume will dilute the mixture below the lower limit of flamability. Be careful not to generate sparks into the sanding dust.
Empty dust bin and clean filter often, especially when sanding.
Don't overload woodworking equipment, especially sanders. Excessive frictional heat can spontaneously ignite dust. / *Soyez particulièrement prudent avec les unités de ponçage. Ils peuvent produire des concentrations de poussière dans l'intervalle combustible. Assurez-vous que le volume d'air suffisant est sur le point d'aspiration de saisir tous les particules produites.*
Ce volume d'air élevé va diluer le mélange au-dessous de la limite inférieure de inflammabilité. Veillez à ne pas produire des étincelles dans la poussière de ponçage.
Poubelle vide et nettoyer le filtre souvent, surtout lors du ponçage.
Ne surchargez pas l'équipement du bois, en particulier les ponceuses. La chaleur de friction excessive peut s'enflammer spontanément poussière.

Safety Warning - Please Read / *Avertissement de sécurité - S'il vous plaît lire*

Before Purchasing or Installing a dust collection system the buyer is cautioned to do so in accordance with prescribed Federal, State, Local, OSHA, NFPA, and any other applicable codes or regulations relating to the type of dust(s) you are collecting. / *Avant d'acheter ou installation d'un système de collecte de la poussière l'acheteur est mis en garde de le faire conformément aux prescrits fédéral, d'État, locales, OSHA, NFPA, et tous les autres codes ou règlements applicables en matière de type de poussière (s) que vous collectez.*

DANGER! **SOME TYPES OF DUST UNDER CERTAIN CONDITIONS HAVE THE POTENTIAL TO BE EXPLOSIVE.**
/ DANGER! CERTAINS TYPES DE POUSSIÈRE sous certaines conditions POURRAIENT ÊTRE EXPLOSIF.

Oneida Air Systems is not responsible for how the dust collector is used or installed. Dusts with deflagration or explosion risks, such as wood dust, may require additional safety equipment including but not limited to; venting, spark detection, suppression systems, back draft dampers or may require installation in an outside location or in a protected area away from personnel. The customer assumes the responsibility for contacting their insurance underwriter with regard to specific engineering controls or application requirements. (We suggest you reference NFPA 664, 654 and 68 codes for more information) Oneida Air Dust Collection Systems may not be suitable for some applications and are not designed to be used in explosive atmospheres. Oneida Air Systems equipment should only be installed and wired by a licensed electrician following all applicable local and national electrical codes. */ Oneida Air Systems n'est pas responsable de la façon dont le collecteur de poussière est utilisé ou installé. Poussières avec déflagration ou d'explosion risques, tels que la poussière de bois, peuvent nécessiter des équipements de sécurité supplémentaires, y compris mais sans s'y limiter, la ventilation, la détection d'allumage, systèmes d'extinction, dos projets amortisseurs ou peuvent nécessiter l'installation dans un emplacement à l'extérieur ou dans une zone protégée loin du personnel . Le client assume la responsabilité de communiquer avec leur souscripteur d'assurance en ce qui concerne les contrôles techniques spécifiques ou des exigences de l'application. (Nous vous suggérons de référence à la norme NFPA 664, 654 et 68 codes pour plus d'informations) Oneida Air poussière systèmes de collecte peuvent ne pas convenir pour certaines applications et ne sont pas destinés à être utilisés en atmosphères explosibles. Équipements Oneida Air Systems ne doit être installé et câblé par un électricien agréé qui suit tous les codes électriques locaux et nationaux.*

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
- **Lead from lead-based paints.**
- **Crystalline silica from bricks, cement and other masonry products.**
- **Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.**

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals, work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles. Oneida Air Systems recommends using additional approved safety equipment such as an approved OSHA and NIOSH dust mask or respirator / *Certaines poussières produites par le ponçage, sciage, meulage, perçage et autres opérations de construction contient des produits chimiques connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction. Quelques exemples de ces produits chimiques:*
- *le plomb des peintures à base de plomb.*
- *la silice cristalline provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie.*
- *l'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.*

Votre risque de ces expositions varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques. Oneida Air Systems recommande d'utiliser des équipements supplémentaires de sécurité approuvé comme un OSHA et NIOSH masque ou un respirateur approuvé pour la poussière

System Start-Up Information / Système d'information sur Start-Up

Important Safety Instructions / Consignes de sécurité importantes

Read All Instructions Before Using System/ *Lire toutes les instructions avant d'utiliser système.*

!Danger! This machine has high speed rotating elements than can cause severe injury. Never operate without filter in place. Unplug unit before removing motor head for service or filter cleaning. / *Cette machine comporte des éléments rotatifs à grande vitesse que peut causer de graves blessures. Ne faites jamais fonctionner sans filtre en place. Débranchez l'appareil avant de retirer la tête du moteur pour le service ou le nettoyage du filtre.*

!Danger! When removing blockages or servicing, unplug unit. / *Lorsque la suppression des blocages ou entretien, débrancher l'appareil.*

! Danger ! Dust can be flammable and explosive. Some dust can be toxic or cause allergic reactions./ *La poussière peut être inflammable et explosif. La poussière peut être toxique ou provoquer des réactions allergiques.*

! Warning! Wire according to all applicable codes. Improper wiring can cause electrocution or fire. The motor must be properly grounded. If permanently installed, use individual branch circuit. / *Fil selon tous les codes en vigueur. Un câblage incorrect peut causer une électrocution ou un incendie. Le moteur doit être correctement mis à la terre. S'il est installé de façon permanente, utilisez circuit de dérivation individuel.*

! Danger! Do not use with liquids, flammable or combustible liquids or use in areas where they may be present. For industrial or commercial use only / *Ne pas utiliser avec des liquides, des liquides inflammables ou combustibles ou de l'utilisation dans les zones où ils peuvent être présents. Pour usage industriel ou commercial ne.*

Save These Instructions / Conservez ces instructions

Warning - To Reduce the Risk of Fire, Electric Shock or Injury:

AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure:

1. Do not leave dust collector when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. / *Ne pas laisser collecteur de poussière quand il est branché po Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant l'entretien.*

2. Do not use outdoors or on wet surfaces. / *Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.*

3. Do not allow use as a toy. Do not allow use by or near children. / *Ne pas permettre l'utilisation en tant que jouet. Ne pas permettre l'utilisation par ou à proximité d'enfants.*

4. Use only as described in this manual. / *Utilisez uniquement comme décrit dans ce manuel.*

5. Do not use with damaged cord or plug. If dust collector is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water, return to service provider. / *Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé. Si collecteur de poussière ne fonctionne pas comme il se doit, a été endommagé, laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, retourner au fournisseur de services.*

6. Do not pull or carry by cord. Do not use cord as handle. Do not close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run dust collector over cord. Keep cord away from heated surfaces. / *Ne pas tirer ou transporter par le cordon. Ne pas utiliser le cordon comme poignée. Ne pas fermer la porte sur le cordon ou tirer le cordon autour de coins pointus. Ne pas faire fonctionner collecteur de poussière sur le cordon. Garder le cordon loin des surfaces chauffées.*

7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord. / *Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la fiche et non le cordon.*

8. Do not handle plug or dust collector with wet hands. / *Ne manipulez pas la fiche ou collecteur de poussière avec les mains mouillées.*

9. Do not put any object in openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow./ *Ne pas mettre d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée. Conserver à l'abri de la poussière, les peluches, les cheveux, et tout ce qui pourrait réduire le débit d'air*

10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts./ *Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des ouvertures et des pièces mobiles*

11. Turn off all controls before unplugging. / *Désactiver tous les contrôles avant de débrancher.*

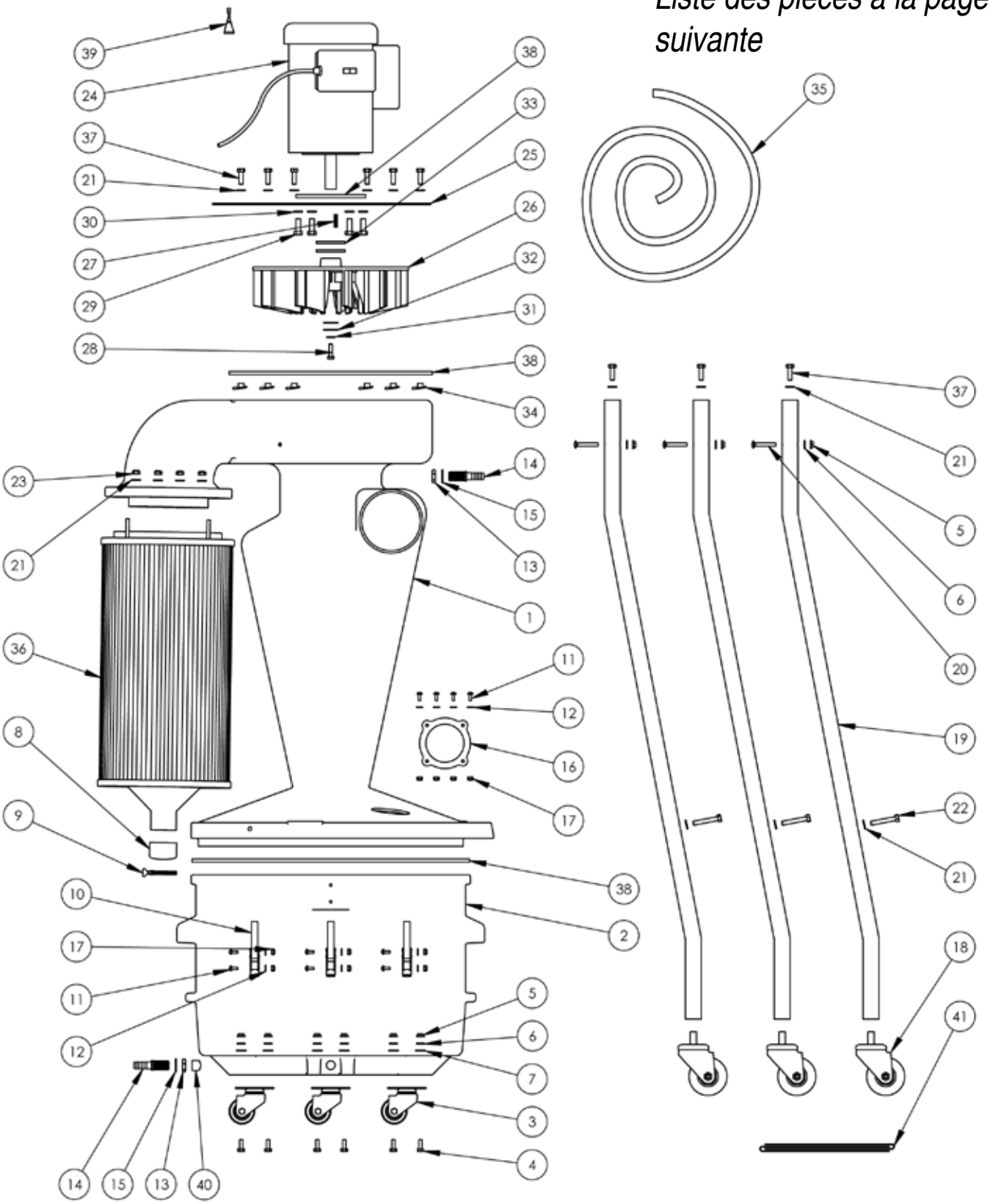
12. Do not use to pick up liquids, flammable liquids or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present. / *Ne pas utiliser pour ramasser des liquides, des liquides inflammables ou combustibles, comme l'essence, ou dans des endroits où ils peuvent être présents.*

13. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes. / *Ne pas ramasser tout ce qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.*

14. The filter and cowling acts as a guard preventing contact with blower and the release of flying material. Do not use without these in place. / *Le filtre et le capot agit comme un garde empêcher le contact avec le ventilateur et le rejet de matières volant. Ne pas utiliser sans les en place.*

System Contents / le contenu du système

Parts List on Next Page / *Liste des pièces à la page suivante*



Please refer to this page for part numbers in manual. / *S'il vous plaît se référer à cette page pour connaître les références dans le manuel.*

Parts List / Liste des pièces

Item #	Part #	Description	Quantity
1	SCM010100	Main Body	1
2	SDM010100	Drum	1
3	RHC000000	2” Drum Caster	3
4	AFS015920	1/4”-20 x 3/4” Bolts	6
5	AFT000005	1/4” Whiz Nuts	9
6	AFW025000	1/4” Steel Washers	9
7	AFW180516	5/16” Rubber Washers	6
8	RCP101935	Filter Cap	1
9	ACB360000	Thumb Screw Clamp	1
10	AFL990001	Latch	3
11	AFS501032	10-32 1/2” Phillips Head Screws	10
12	AFW200000	#10 Washers	10
13	N/A	Fitting Nut	2
14	ABF500000	Barbed Fitting	2
15	AFW180508	5/8” Rubber Washer	2
16	RHL000604	Window	1
17	AFT901032	10-32 Nyloc Nuts	10
18	RHC000007	3” Stem Casters	3
19	SXX491616	Leg	3
20	AFB025175	1/4” x 1 3/4” Carriage Bolts	3
21	AFW180000	5/16” Washers	16
22	AFB155195	5/16” Bolts x 2”	3
23	AFT900006	1/4”-20 Nyloc Nuts	4
24	BMZ010101	Motor	1
25	RMP001605A	Motor Plate	1
26	BWB120000	Fan Wheel	1
27	N/A	Fan Wheel Key	1
28	AFB155160	Shaft Bolt - Left Hand Thread	1
29	AFS015100	3/8” Bolts for Plate to Motor	4
30	AFL030800	Lock Washers for Plate Bolts	4
31	AFW155160	Belleville Washer	1
32	AFW170000	Fender Washers	2
33	AFW150000	Shaft Washers	2
34	AFT051618	5/16” Clip on Spring Nuts	6
35	VRV050500	Clear Vinyl Tube	1
36	FS101935HF	Filter	1
37	AFB155190	5/16” Bolts x 1”	9
38	RGZ050025	Gasket	12 ft.
39	YSS000243	Threadlocker	1
40	RCP060000	Vinyl Cap	1
41	VAB363602	Bag	2

Dimensions

Weight:
Approx. 85 lbs.

Specifications

110 volt 60 Hz / 220V 60 Hz, US made, single phase UL listed motor
20 amp overload protection
Made in the USA
No filter bags required
Flame Guard Filter Patent #8,496,719
HEPA filter with 35 sq. ft. of media and easy clean attachment.
- Clean filter without removing it!
5 Inch Inlet
583 CFM @ 2” Static Pressure
Ultra-High Efficiency Cyclonic Action,
- Separates 99% of dust before the filter
- Virtually eliminates filter clogging
Window for checking dust height in bin.
- Optional infrared Bin Sensor available
Bag retainer mechanism allows the use of disposable liner bags,
Drop down bin with 3 casters for easy drum emptying
3 elevation latches, lifts the drum during use.
22 gallon drum
Three, 3 inch swivel casters for easy movement in any direction.
Approximately 63” x 36”x 30” wide and 85 lbs. in weight.
Sound level, 83 Db at 10 feet

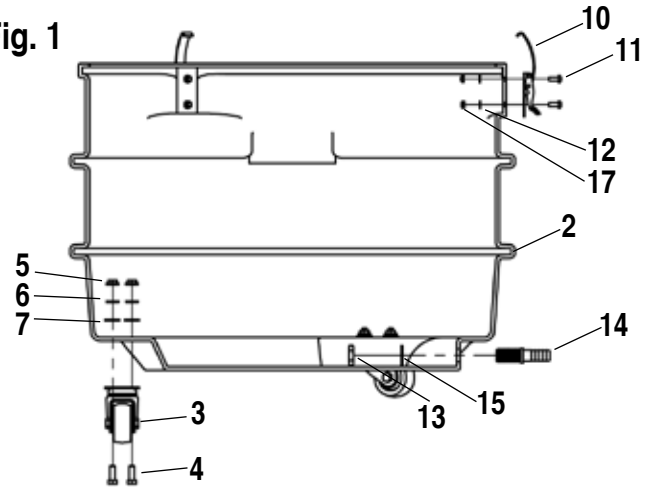
Features of this product may be covered by one or more of the following patents and trademarks:
#8377160 B2
#8393050 B2
#7824457 B2
#8377160 B2
#8496719 B2

Assembly Instructions / Instructions de montage

Tools required: 3/8", 7/16" & 1/2" wrenches and Phillips head screw driver, 3/16" drill bit and drill.

Drum / *Tambour:*

Fig. 1



1. There are three, 2 inch drum casters (3), use the 1/4 - 20 x 3/4 bolts (4) with steel washer (6) and rubber washers (7) per the illustration (Fig. 1). Be sure to use the rubber washer on the inside under the steel washers to assure an airtight seal. It is very important that there are no leaks. / *Il ya trois, roulettes de batterie 2 pouces (3), utiliser les 1/4 - 20 x 3/4 boulons (4) avec de l'acier rondelle (6) et les rondelles de caoutchouc (7) par l'illustration (Fig 1.). Veillez à utiliser la rondelle en caoutchouc à l'intérieur sous les rondelles en acier pour assurer un joint étanche à l'air. Il est très important qu'il n'y ait pas de fuite.*

2. Assemble the three latches (10), using the 10-32 Phillips Head screws (11), nuts (17), washers (12), tighten securely using a 3/8 wrench or nut driver and phillips head screwdriver. / *Assemblez les trois verrous (10), en utilisant les vis 10-32 Phillips Head (11), les écrous (17), les rondelles (12), serrez solidement en utilisant une clé ou 3/8 écrou conducteur et tournevis cruciforme.*

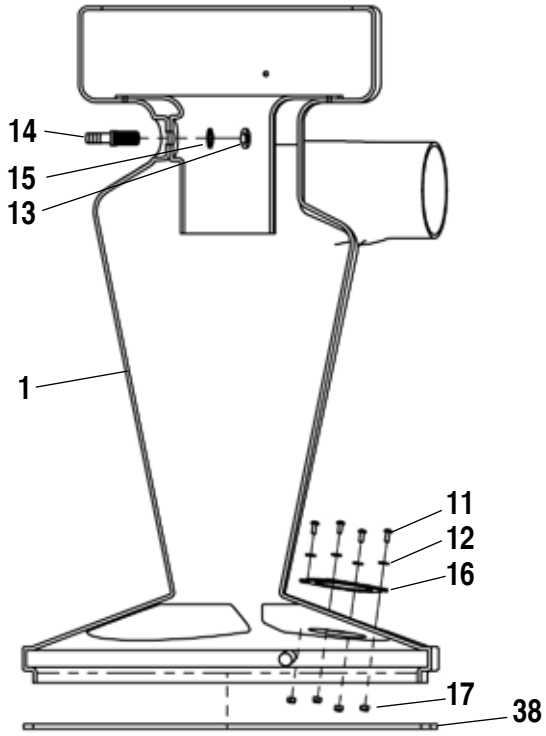
3. Insert barbed fitting (14), into hole on bottom of drum, use rubber washer (15) on inside under the nut (13) and tighten snugly. / *Insérez le raccord cannelé (14), dans le trou sur le fond du tambour, utiliser la rondelle de caoutchouc (15) à l'intérieur sous l'écrou (13) et serrer parfaitement.*

Cyclone Assembly / *Assemblée Cyclone:*

4. Apply the gasket strip (38) to the underside of the lid. Be sure that the surface is clean and dust-free and to cut slightly long and then tightly butt the ends together.(Fig. 2) / *Appliquer la bande d'étanchéité (38) à la face inférieure du couvercle. Assurez-vous que la surface est propre et exempt de poussière et de coupé légèrement à long puis Butt étroitement les extrémités ensemble. (Fig. 2)*

5. Locate the window assembly (16). Remove the release liner. Make sure your fingers and the area around the 3" hole are clean and free of dust. Carefully line up the inside edge of the window adhesive and with the edge of the 3 " hole and press into place. Using a 3/18 drill bit, drill through the 4 holes on the corners of the window. Insert four 10-32 bolts (11) with a washer (12) through each corner hole and Nyloc nuts (17), on inside and tighten securely using a 3/16 wrench and phillips head screwdriver. / *Repérer l'ensemble de la fenêtre (16). Retirer la doublure de dégagement. Assurez-vous que vos doigts et la zone autour du trou 3 "sont propres et exempts de poussière. Alignez soigneusement le bord intérieur de l'adhésif de la fenêtre et avec le bord du trou 3 "et appuyez en place. En utilisant un peu 3/18, percer à travers les 4 trous sur les coins de la fenêtre. Insérez quatre boulons 10-32 (11) avec une rondelle (12) dans chaque trou de coin et écrous Nylstop (17), à l'intérieur et serrez en utilisant un 3/16 clé et un tournevis cruciforme.*

Fig. 2



6. Insert barbed fitting (14) into hole in recessed area under fan housing. Apply rubber washer (15) and nylon nut (13) on the inside and tighten securely. Do not over tighten. Push clear vinyl tube (35) over barb. When entire unit is assembled, push other end over barbed fitting on underside of drum. / *Insérez le raccord cannelé (14) dans le trou dans la zone placée en retrait sous boîtier du ventilateur. Appliquer la rondelle de caoutchouc (15) et l'écrou de nylon (13) à l'intérieur et serrer. Ne pas trop serrer. Poussez le tube de vinyle transparent (35) sur Barb. Lorsque l'unité est entièrement assemblé, pousser autre extrémité sur le raccord de fer barbelé sur le dessous du tambour.*

Note: This tube may be trimmed shorter but we suggest that you do not shorten the tube until you have used the dust collector for a while and are sure you need to. If you want to use your Mini-Gorilla without a liner bag, use the small black vinyl cap (40) over fitting on the inside of the drum. Keep the vent hose in place. Leaving the vent tube connection open will both compromise your system performance and will cause the vent tube to clog. For maximum performance and convenience we recommend using a liner bag. / *Remarque: Ce tube peut être coupé plus court, mais nous vous suggérons de ne pas raccourcir le tube jusqu'à ce que vous avez utilisé le collecteur de poussière pendant un certain temps et sommes sûrs que vous en avez besoin. Si vous souhaitez utiliser votre Mini-Gorilla sans sac de doublure, utilisez le petit bouchon noir de vinyle (40) sur le raccord à l'intérieur du tambour. Gardez le tuyau d'évent en place. Laisser la connexion de tube d'évent ouverte sera à la fois compromettre les performances de votre système et provoquer le tube d'aération à obstruer. Pour une performance maximale et de commodité, nous vous recommandons d'utiliser un sac de doublure.*

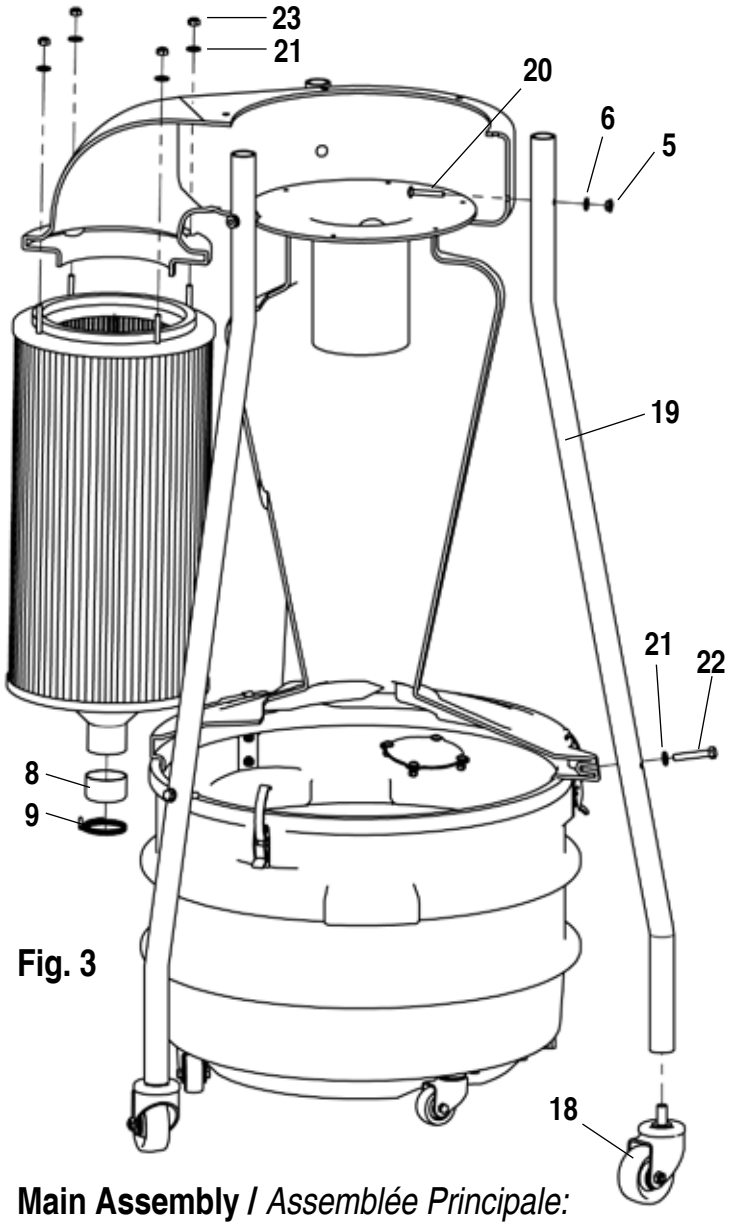


Fig. 3

Main Assembly / *Assemblée Principale:*

7. The end of the leg (19), with the hole 15 1/4" from the end is the bottom of the leg. In this end, screw the 3" stem casters (18) into the threaded hole. (Fig. 3) / *L'extrémité de la branche (19), avec le trou 15 4/1 "de l'extrémité est en bas de la jambe. En cette fin, visser les 3 "roulettes souches (18) dans le trou fileté. (Fig. 3)*

8. Cut three wood blocks 2 1/4" high and place under drum on an even, level floor.
Place assembled drum on top of blocks. Place body section on top of drum.
Engage latches over raised rim on the lid's edge. / *Couper trois blocs de bois de 2 1/4 "de haut et placer sous tambour sur un sol plat et de niveau.*
Placez tambour monté sur le dessus de blocs. Placez section de corps sur le dessus du tambour.
Engagez les loquets sur rebord surélevé sur le bord de la paupière.

9. Insert three 1/4" x 1 3/4" carriage bolts (20), through the inside wall of the fan section, place the legs over threaded end and put 1/4" washers (6) and 1/4" nuts (5). Keep nuts loose. / *Insérez trois 1/4 "x 1 3/4" boulons (20), à travers la paroi intérieure de la section de ventilateur, placer les jambes sur l'extrémité filetée et de mettre 1/4 "rondelles (6) et 1/4" écrous (5). Gardez les écrous desserrés.*

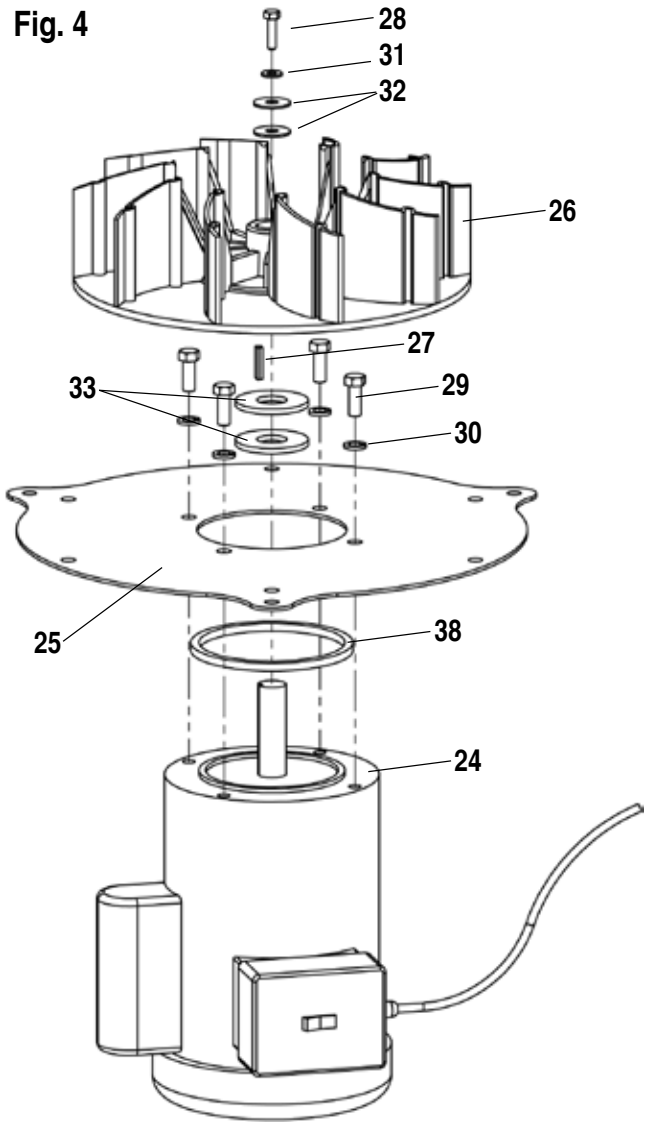
10. Thread the three 5/16" x 2" hex headed bolts (22) and three 5/16" washers (21), through the legs and into the threaded inserts on the lugs protruding from the drum lid. Do not tighten all the way yet. / *Enfilez les trois 5/16 "x 1 3/4" boulons hexagonaux tête (22) et trois rondelles de 5/16 "(21), à travers les jambes et dans les inserts filetés sur les pattes en saillie du couvercle du tambour. Ne serrez pas encore tout le chemin.*

11. Place the 2" black vinyl cap (8), over the filter outlet. Place thumb screw clamp (9) over the vinyl cap and tighten gently. / *Placez le bouchon 2 "de vinyle noir (8), au cours de la sortie du filtre. Placez vis de pouce pince (9) sur le capuchon de vinyle et serrer doucement.*

If your filter is pre-installed, check tightness of nuts. Do not over tighten. / *Si votre filtre est pré-installé, vérifiez l'étanchéité des écrous. Ne pas trop serrer.*

12. Place a 5/16"" washer (21) over each threaded stud then thread on a 1/4"-20 Nyloc nut (23). Tighten snugly with a 7/16" wrench so that the gasket is compressed. . Do not overtighten. / *Placer un "5/16" rondelle (21) sur chaque tige filetée puis visser sur un 1/4 "-20 Ecrou Nyloc (23). Serrez fermement avec une clé de 7/16 "de sorte que le joint est comprimé. . Ne serrez pas trop.*

Fig. 4

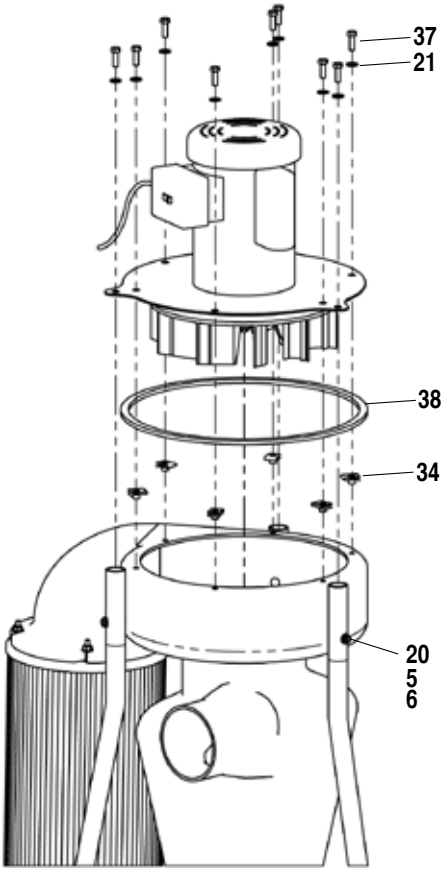


13. Place motor (24) on table top so that the shaft is pointing upwards. Apply a strip of gasket (38) around the inside edge of the motor plate so it will be between motor and plate. Place motor plate (25) so that any labels are on the motor side. / *Placez moteur (24) sur la table haut de sorte que l'arbre est dirigée vers le haut. Appliquer une bande de joint (38) autour du bord intérieur de la plaque du moteur de sorte qu'il sera entre le moteur et la plaque. Placer la plaque de moteur (25) de sorte que toutes les étiquettes sont sur le côté du moteur.*

14. Apply one drop of thread locker (39) on each 3/8" bolt (29).
Place a lock washer (30) over each bolt and thread into hole. Tighten to 39 ft. lbs..
Place two 7/8" shaft washers (33) on shaft.
Slip the composite fan blade (26) over shaft. Line up key slots on motor shaft and fan blade bore. Then insert shaft key (27) that comes with motor.
On left hand hex bolt (29), first slip on Bellville washer (31) then two fender washers (32). Then apply several drops of the thread locker to the threads on the bolt. Thread bolt into end of shaft by turning counter-clockwise. Tighten to 22 ft. lbs. / *Appliquez une goutte de frein filet (39) sur chaque «boulon 3/8 (29).*
Placez une rondelle de blocage (30) sur chaque boulon et enfilez dans le trou. Serrer à 39 pi. Lbs ..
Placez deux rondelles de 7/8 "d'arbre (33) sur l'arbre.
Glissez la lame fan en composite (26) sur l'arbre. Alignez les fentes clés sur l'arbre du moteur et de la lame de ventilateur alésage. Ensuite, insérez la clé de l'arbre (27) qui vient avec le moteur.
Le boulon de gauche hexagonale (29), premier dérapage sur Bellville rondelle (31), puis deux rondelles de pare-chocs (32). Ensuite, appliquez quelques gouttes de frein filet sur le filetage de la vis. Boulon de discussion dans l'extrémité de l'arbre en tournant dans le sens antihoraire. Serrer à 22 pi. Lbs.

Motor to Main Assemblv / *Moteur principal à l'Assemblée*

Fig. 5



15. Install the six 5/16"-18 clip on spring nuts (34) over the edge of the fan housing opening so they snap into holes. Apply the gasket (38) around the outside edge of the motor plate. Make sure the ends butt together tightly. It is very important that there are no gaps in the gasket. Remove the wood blocks under the drum.
Lift the motor blower assembly (use a helper) and gently lower it into place. Line up the holes with the threaded inserts in the fan housing so they snap into the holes around rim. / *Moteur à l'Assemblée principal Installez les six 5/16 "-18 clip sur noix de ressort (34) sur le bord de l'ouverture du boîtier du ventilateur afin qu'ils enclenchent dans les trous.*
Appliquer le joint d'étanchéité (38) autour du bord extérieur de la plaque de moteur. Assurez-vous que les embouts à très serrés. Il est très important qu'il n'y ait pas de lacunes dans le joint d'étanchéité. Retirez les blocs de bois sous le tambour.
Soulevez l'ensemble moteur du ventilateur (utiliser une aide) et abaisser doucement en place. Alignez les trous avec les inserts filetés dans le carter du ventilateur afin qu'ils enclenchent dans les trous autour de la jante.

16. Insert the nine 5/16"x 1" hex head bolts (37) with 5/16 washers (21) into all the holes around rim and end of legs and then finger tighten them. / *IInsérez les neuf 5/16 "x 1" les boulons à tête hexagonale (37) avec des rondelles de 5/16 (21) dans tous les trous autour de la jante et la fin de jambes puis serrez eux.*

17. Align the three legs so drum, body and legs are square and even. Tighten all of the fasteners on the legs and motor plate. Do not overtighten. / *Alignez les trois jambes afin tambour, le corps et les jambes sont carrés et même. Serrer tous les fixations sur les jambes et la plaque du moteur. Ne serrez pas trop.*

NEVER run dust collector without the filter in place. Without the filter in place . It is possible to contact the rotating fan blade resulting in serious injury. Also it is possible for debris to be thrown out of the outlet resulting in serious injury. When changing the filter, always unplug the unit first. */ NE JAMAIS faire fonctionner collecteur de poussière sans le filtre en place. Sans le filtre en place. Il est possible de communiquer avec la pale de ventilateur tournant entraînant des blessures graves. En outre, il est possible pour les débris d'être jeté hors de la sortie entraînant des blessures graves. Lorsque vous changez le filtre, débranchez toujours la première unité.*

The Mini-Gorila™ is intended for use as a portable dust collector and can be attached directly to table saws, thickness planers, joiners, etc.
The Mini-Gorilla™ draws approximately 15 amps. Make sure your wiring can accomodate this load. Never compromise the grounding pin on any plug.
The motor is equipped with a 20 amp circuit breaker. If the motor trips the circuit breaker, unplug the unit, check for clogs or possible debris jamming the fan blade. Wait at least 5 minutes and plug back in and turn unit back on. /
Le Mini-Gorila est destiné à être utilisé comme un collecteur *de poussière portable et peut être fixé directement sur des scies à table, raboteuses épaisseur, menuisiers, etc.*
Le Mini-Gorilla attire environ 15 ampères. Assurez-vous que votre câblage peut accueillir cette charge. Ne jamais compromettre la broche de mise à la terre sur une fiche.
Le moteur est équipé d'un disjoncteur de 20 ampères. Si le moteur déclenche le disjoncteur, débranchez l'appareil, vérifier les sabots ou les débris de brouillage possible la pale de ventilateur. Attendez au moins 5 minutes et branchez et rallumez appareil en service.

Operation / *Opération:*

Insert liner bag in drum. Press out excess air and turn top of bag over the edge of drum. / *Insérez sac de doublure dans le tambour. Appuyez sur l'excès d'air et tournez le haut du sac sur le bord du tambour.*

Position drum under the lid.
Engage three latches and close, thus raising the drum in place. Make sure drum and lid are evenly engaged. / *Position tambour sous le couvercle. Engager trois loquets et étroite, élevant ainsi le tambour en place.*
Assurez-vous que le tambour et le couvercle sont régulièrement engagés.

Turning the Mini-Gorilla™ On / *Tourner la Mini-Gorilla ™ Sur:*

Plug in.
Rocker switch is mounted on motor.
Turn switch on to use. Off when you are done using it. /
Tourner la Mini-Gorilla™ sur:
Brancher.
Interrupteur à bascule est monté sur le moteur.
Tourner le commutateur à utiliser. Arrêt lorsque vous avez terminé de l'utiliser.

To Empty Drum / *Pour tambour vide*:

Turn off and unplug the Mini-Gorilla™
Release all three latches
Roll drum out
Gather top of the bag and remove from drum. Dispose of properly.
Replace with clean bag.
Reposition drum and close latches, raising the drum into position. /
Pour vide tambour:
Éteignez et débranchez le Mini-Gorilla™
Libérer tous les trois loquets
Rouleau tambour pour le sortir
Rassemblez haut du sac et retirer du tambour. Eliminer correctement.
Remplacer par sac propre.
Repositionner tambour et proches verrous, élever le tambour en position.

Use of Liner Bags and Bag Retainer / *L'utilisation de sacs de doublure et sac de retenue:*

The Mini-Gorilla™ has a bag retainer mechanism that allows the use of easily removable plastic bags in the collection drum. This minimizes any possible mess from emptying the drum. The bag retainer works by venting the air between the drum and liner bag to the lower pressure fan housing area.
This prevents the air that would otherwise be trapped between the drum wall and bag from expanding and causing the drum bag to be sucked into the cyclone.
You can purchase custom sized replacement bags from Oneida Air Systems VAS363602 or use heavy duty trash bags that are at least 36" x 36" or 45 gallons depending on brand. It is much easier to handle the bags well before they are full. An over full drum will prevent the system from separating properly. / *Le Mini-Gorilla ™ dispose d'un mécanisme de retenue sac qui permet l'utilisation de sacs en plastique facilement amovibles dans le tambour de collecte. Cela minimise tous les gâchis possible de vider le tambour. Le sac de retenue fonctionne en évacuant l'air entre le tambour et le sac de doublure à la zone de logement de ventilateur à basse pression.*
Cela empêche l'air qui serait autrement emprisonné entre la paroi du tambour et le sac de se dilater et à amener le sac à tambour pour être aspiré dans le cyclone.
Vous pouvez acheter des sacs de remplacement de taille personnalisée à partir Oneida Air Systems VAS363602 ou utiliser lourds sacs poubelles de droits qui sont au moins 36 "x 36" ou 45 gallons en fonction de la marque. Il est beaucoup plus facile à manipuler les sacs bien avant ils sont pleins. Un plus grand tambour empêche le système de se séparer correctement.

If not using liner bag, cover inside of drum fitting with vinyl cap (RCP060000). Not using the cap may cause the vent tube to become plugged and will compromise the system's efficiency. / *Si ne pas utiliser sac de doublure, couvrir l'intérieur du raccord avec bouchon de vinyle (RCP060000) tambour. Ne pas utiliser le bouchon peut provoquer le tube d'aération pour devenir branché et compromettra l'efficacité des systèmes.*

Use of View Window / *Utilisation de la fenêtre d'affichage*:

The window allows viewing the sawdust level in the bin. Always empty your bin well before the dust level reaches the lid. Not doing so may cause an "upset" where the cyclonic action stops and dust is passed directly into the filter. You should always avoid upsets. To clean the view window, use only a clean, soft cloth. Never use solvents. Using a flashlight will make viewing the dust levels easier.
Oneida Air Systems Dust Sentry™ can be added. The Dust Sentry™ is an infrared sensor and LED strobe that alerts you when the dust reaches a pre set level. / *La fenêtre permet de visualiser le niveau de la sciure de bois dans le bac. Toujours vider votre bac bien avant le niveau de poussière atteint le couvercle. Ne pas le faire peut provoquer une "bouleversé" où l'action cyclonique arrête et la poussière est passée directement dans le filtre. Vous devriez toujours éviter les surprises. Pour nettoyer la fenêtre d'affichage, utilisez un chiffon doux et propre. Ne jamais utiliser de solvants. Utiliser une lampe de poche va rendre la visualisation des niveaux de poussière plus facile.*
Oneida Air Systems poussière Sentry ™ peut être ajouté. The Dust Sentry ™ est un capteur infrarouge et le flash LED qui vous avertit lorsque la poussière atteint un niveau de jeu pré.

The Mini-Gorilla™ uses cyclonic action to separate out 99% plus of the dust before it reaches the filter. This maximizes the filters efficiency and keeps your shop cleaner and healthier. / *Le Mini-Gorilla utilise action cyclonique pour séparer les 99% et plus de la poussière avant qu'il atteigne le filtre. Cela maximise l'efficacité des filtres et maintient votre magasin propre et plus sain.*

Cleaning the Filter / *Nettoyage du filtre:*

Keep the filter in place for cleaning.
Remove the vinyl cap on the bottom of the filter. Attach shop vacuum hose.
Use compressed air, maximum 100 psi. Slowly go over the exterior surface of the filter in an up and down pattern. Plan on blowing down the filter for about 5 minutes. This will blow the dust out of the filter's pleats while the shop vacuum removes dust from the filter interior.
Replace the vinyl cap and snugly tighten the thumb nut on the clamp. Do not over tighten.
If you do not have a shop vacuum available, you can clamp a trash bag over the outlet to capture the dust as it is being blown out. / *Gardez le filtre en place pour le nettoyage. Retirez le bouchon de vinyle sur le fond du filtre. Fixez aspirateur d'atelier flexible.* *(More on next page)*

Cleaning the Filter / *Nettoyage du filtre:*

Utilisez de l'air comprimé, un maximum de 100 psi. Passer lentement sur la surface extérieure du filtre dans une configuration de haut en bas. Planifiez à souffler sur le filtre pendant environ 5 minutes. Cela va souffler la poussière sur les plis du filtre tandis que l'aspirateur d'atelier élimine la poussière de l'intérieur du filtre.
Remplacer le capuchon de vinyle et parfaitement serrer l'écrou de pouce sur la pince. Ne pas trop serrer.
Si vous ne disposez pas d'un aspirateur d'atelier disponibles, vous pouvez serrer un sac poubelle sur la sortie de capturer la poussière comme il est soufflé.

Helpful Hints / *Astuces utiles:*

Always use the shortest length of hose practical.
Hard piping is more efficient than flexible hose,
Empty your dust drum often.
Follow directions when cleaning the filter. / *Astuces utiles:*
Toujours utiliser la plus courte longueur de tuyau prractical.
Disque tuyauterie est plus efficace que flexible,
Videz votre tambour de poussière souvent.
Suivez les instructions lors du nettoyage du filtre.

Troubleshooting / Dépannage

Note: If you continue to experience difficulty with your collector, call Oneida Air System's customer service at 866-387-8822. / Si vous continuez à rencontrer des problèmes avec votre collecteur, appelez le service à la clientèle de Oneida Air System au 866-387-8822.

Unplug unit before servicing or cleaning. / Débranchez l'appareil avant l'entretien ou le nettoyage.

Motor Overheating / Moteur Surchauffe

The motor's internal circuit breaker will trip if the motor is overheating. / Disjoncteur interne du moteur se déclenche si le moteur est en surchauffe.

Caused By / Causée Par:

Air leaks between the collector and dust bin.
- The lid of the dust bin must be in place and sealed when operating the dust collector.
- Make sure flex hose is not torn and the hose clamps are tight.
- Check drum lid; cover should have a foam seal and be well seated.
- Check for holes or leaks in the dust barrel.

Fuites d'air entre le collecteur et le bac à poussière.
- Le couvercle de la poubelle doit être en place ANSD scellé lors de l'utilisation du collecteur de poussière.
- S'assurer que le tuyau flexible n'est pas déchiré et les colliers de serrage sont serrés.
- Vérifier le couvercle de batterie; couverture doit avoir un joint en mousse et être bien assis.
- Vérifiez les trous ou des fuites dans le canon de la poussière.

Motor not properly wired. Check wire connections. (See wire diagram)
- Check motor rotation - See wire diagram
Check breaker box. Make sure power supply is correct for motor.

Le moteur n'est pas correctement câblé. Vérifiez les connexions des câbles. (Voir le schéma de fil)
- Vérifier la rotation du moteur - voir le diagramme de fil
Cochez la case du disjoncteur. Assurez-vous que l'alimentation est correcte pour le moteur.

Poor Dust Pick-Up at Woodworking Machines / Dust pauvres Pick-Up à Machines à bois

Caused By / Causée Par:

Improper motor rotation - Running backwards will reduce suction by 30%./ Une mauvaise rotation du moteur - Exécution arrière réduira aspiration de 30%

Check length of duct runs and duct diameters compared to ductwork design guidance.
Make sure all ductwork is sealed. Large air losses will occur even through small cracks in the ductwork. Use silicone, duct tape or duct mastic compound as a sealant.
Check for air leaks between collector and dust bin.
Close all unused blast gates at your woodworking machines.
Examine hood design for weaknesses according to ductwork guide.
Check for a restricted pipe, too small a hood port or too small a branch line. See branch line diameter chart in ductwork guide.
Be sure that your filter is clean. See filter cleaning directions

Vérifiez la longueur des tronçons de conduits et diamètres de conduite par rapport à l'orientation de la conception du réseau de conduits.
Assurez-vous que tous les conduits est scellé. Pertes d'air important se produira même à travers de petites fissures dans les conduits. Utilisez silicone, du ruban adhésif ou mastic composé conduit comme un produit d'étanchéité.
Vérifier les fuites d'air entre le collecteur et le bac à poussière.
Fermez toutes les portes de souffle inutilisés à vos machines à bois.
Examiner la conception de la hotte pour faiblesses conformément au guide des conduits.
Vérifiez pour un tuyau restreint, trop petit port de cagoule ou un trop petit embranchement. Voir le tableau de diamètre de la ligne de dérivation dans le guide des conduits.
Soyez sûr que votre filtre est propre. Voir les instructions de nettoyage du filtre

More on next page / Plus d'informations sur la page suivante.

Filter Clogging / *Colmatage du Filtre*

Caused By / *Causée Par:*

Large chips clogging the filter
-Check for a leak in the dust bin, flex coupling or lid. Check for split or torn flex coupling. (See also: Motor Overheating section)
-Make sure dust bin has not over filled. Dust bin should be emptied before the dust reaches top of container.
-Interruption of air flow, such as vacuuming chips with a flex hose connection, will increase filter maintenance.

Grandes puces de colmatage ième filtre
-Vérifier une fuite dans le bac à poussière, le couplage flex ou le couvercle. Vérifiez division ou de couplage flex déchiré. (Voir aussi la section surchauffe du moteur)
-Assurez-vous que le bac à poussière n'a pas plus rempli. Poubelle doit être vidé avant que la poussière atteint le dessus du contenant.
-Interruption de l'écoulement de l'air, comme l'aspirateur copeaux avec un raccord de tuyau flexible, augmentera l'entretien du filtre.

Fine dust clogging the filter
- Air flow to the collector may be restricted. The collector needs the equivalent of at least a 4" diameter cross-section open to allow adequate air volume and speed for pre-separation in the cyclone stage of the collector. If you are using a woodworking machine with only one 2" diameter dust port, partially open another blast gate to compensate.
- Check for excessive elbows at cyclone inlet as explained in the mounting collector section.
- Heavy sanding with a drum sander or fine grit paper will cause the pleated filter media to blind sooner than with larger size dust. Clean filter more often with compressed air.

La poussière fine obstruer le filtre
- Débit d'air au collecteur peut être limitée. Le collecteur a besoin de l'équivalent d'au moins un 4 "de diamètre de section transversale ouverte pour permettre un volume d'air adéquat et de la vitesse de pré-séparation dans l'étage de cyclone du collecteur. Si vous utilisez une machine à travailler le bois avec un seul 2" orifice de poussières de diamètre , ouvrir partiellement une autre porte de souffle pour compenser.
- Vérifiez les coudes excessifs à l'entrée du cyclone, comme expliqué dans la section de collecteur de montage.
- Ponçage lourd avec une ponceuse à tambour ou du papier de verre fin entraînera les médias filtrants plissés pour aveugles plus tôt que la taille plus grande de la poussière. Nettoyer le filtre le plus souvent avec de l'air comprimé.

How to Order

Phone - 1.800.732.4065 Toll-Free
Our hours are Monday - Friday 8:30am - 5:00pm EST

Fax - 1. 315.476.5044
You can fax your order in anytime and we will send you back a confirmation by e-mail, fax or mail. Be sure to include your name and a daytime phone number

Internet - www.oneida-air.com
You can shop on our online web store 24 hours a day.
E-mail us at: ***info@oneida-air.com.***

Mail - Oneida Air Systems, Inc. 1001 W. Fayette St., Syracuse, NY 13204
You can mail in your order and we will send you back a confirmation by e-mail, fax or mail. Be sure to include your name and a daytime phone number.

Methods of Payment
VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER

Checks, Money Orders or C.O.D.

Terms and Conditions / Shipping - Termes et conditions / Expédition

Oneida tries to ship orders out in a timely manner, however sometimes delays and back orders are inevitable. Oneida will not be held responsible or liable for these conditions or the way they may effect your production. Back orders will be shipped when they are available. When orders are shipped UPS, UPS will notify you by e-mail. If shipped by Common Carrier, you can arrange for the trucking company to notify you and make arrangements for delivery. Shipping method is determined by Oneida Air Systems and is dependent upon material to be shipped and destination. You are not charged until your order is shipped. / neida tente d'expédier les commandes dans un délai raisonnable, mais parfois les retards et les commandes en sont inévitables. Oneida ne sera pas tenue responsable de ces conditions ou la façon dont ils peuvent affecter votre production. Retour commandes seront expédiées quand ils sont disponibles. Lorsque les commandes sont expédiées UPS, UPS vous en informerons par e-mail. Si expédiés par transporteur public, vous pouvez vous arranger pour l'entreprise de camionnage pour vous informer et prendre des dispositions pour la livraison. Méthode d'expédition est déterminé par Oneida Air Systems et est dépendant de matériel à expédier et de destination. Vous n'êtes pas facturé jusqu'à ce que votre commande est expédiée.

Checking in Order / Vérification pour

Please look over the shipped order very carefully in the presence of the delivery person for damage or incomplete shipment before signing the delivery receipt. Please note any tears or irregularities in shipping packaging, however slight, on the shipping delivery receipt. This could be an indication of extensive concealed damage. The shipping company will not take responsibility if the damage is not noted on the delivery receipt. In the event of shipping damage, call OAS Customer Service immediately at 1.800.732.4065 so we can expedite replacements. Please check in all parts within 3 days from receiving order. Notify OAS immediately of any missing or incorrect parts. OAS does not accept any claims for damage or shortage after 3 days from date of delivery. / S'il vous plaît regardez sur la commande expédiée très attentivement, en présence de la personne de livraison en cas de dommages ou de livraison incomplète avant de signer le bon de livraison. S'il vous plaît noter des déchirures ou des irrégularités dans l'emballage d'expédition, mais légères, sur le bordereau de livraison de l'expédition. Ce pourrait être une indication d'une vaste dommages cachés. La compagnie maritime ne prendra pas la responsabilité si le dommage n'est pas noté sur le bon de livraison. En cas de dommages dus au transport, appeler OEA immédiatement le service clientèle au 1.800.732.4065 afin que nous puissions accélérer les remplacements. S'il vous plaît vérifier dans toutes les parties dans les 3 jours de l'achat. Avertissez OEA immédiatement de toute pièces manquantes ou incorrectes. OEA n'accepte pas les réclamations pour dommages ou de pénurie dans les 3 jours de la date de livraison

Limited Warranty / Garantie ILmitée

Oneida Air Systems™ warrants the products manufactured by Oneida Air Systems, for a period of 1 or more years depending on the product, to the original purchaser from the date of purchase unless otherwise specified. Purchaser is responsible for returning warranty items to OAS at their expense. All parts must be returned with an OAS provided Returned Material Authorization Number (RMA#). Any shipment without an RMA will be refused. Items not manufactured by Oneida Air Systems are limited to their own manufacturer's warranties. All electrical items such as magnetic starters, remotes, sensors, pumps and accessories are limited to 90 days. Oneida Air Systems warrantees that the product will be free from defects in materials and workmanship. This warranty does not apply to defects due directly or indirectly to misuse, negligence, accidents, abuse, repairs, alterations, improper wiring or lack of maintenance. This is Oneida Air Systems sole written warranty and any and all warranties that may be implied by law, including any merchantability or fitness, for any particular purpose, are hereby limited to the duration of this written warranty. Oneida Air Systems does not warrant or represent that the merchandise complies with the provisions of any law or acts unless the manufacturer so warrants. In no event shall Oneida Air Systems' liability under this warranty exceed the purchase price paid for the product and any legal actions brought against Oneida Air Systems shall be tried in the State of New York, County of Onondaga. / Bons Oneida Air Systems ™ les produits fabriqués par Oneida Air Systems, pour une période de 1 an ou plus selon le produit , à l'acheteur original de la date d'achat , sauf indication contraire . L'acheteur est responsable pour le retour des articles de garantie auprès de l'OEA , à leurs frais . Toutes les pièces doivent être retournés avec un OEA prévue de retour de matériel numéro d'autorisation (RMA n) . Tout envoi sans RMA sera refusé. Articles non fabriqués par Oneida Air Systems sont limitées aux garanties de leur fabricant. Tous les appareils électriques comme les démarreurs magnétiques , les télécommandes , les capteurs, les pompes et les accessoires sont limitées à 90 jours. Warrantees Oneida Air Systems que le produit sera exempt de défauts matériels et de fabrication . Cette garantie ne s'applique pas aux défauts découlant directement ou indirectement à une utilisation abusive , la négligence , les accidents , les abus , les réparations, un câblage incorrect ou un manque d'entretien . C'est unique garantie écrite Oneida Air Systems et toutes les garanties qui peuvent être impliquées par la loi , y compris toute qualité marchande ou d'adéquation , à un usage particulier , est limitée à la durée de cette garantie écrite . Oneida Air Systems ne garantit ni ne représentent que la marchandise est conforme aux dispositions d'une loi ou d'actes à moins que le fabricant le justifie . En aucun cas la responsabilité de Oneida Air Systems vertu de cette garantie excéder le prix d' achat payé pour le produit et les actions en justice intentées contre Oneida Air Systems est essayé dans l'État de New York , comté de Onondaga .

ONEIDA AIR SYSTEMS SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR DEATH, INJURIES TO PERSONS OR PROPERTY OR FOR INCIDENTAL, AND CONTINGENT, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE USE OF OUR PRODUCT. / AIR SYSTEMS ONEIDAS NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE LA MORT, DES BLESSURES OU BIEN OU DES DOMMAGES DIRECTS, et le contingent, SPÉCIAUX OU INDIRECTS LIES A L'UTILISATION DE NOS PRODUITS.

Safety Warning - Please Read / Avertissement de sécurité - S'il vous plaît lire

Before Purchasing or Installing a dust collection system the buyer is cautioned to do so in accordance with prescribed Federal, State, Local, OSHA, NFPA, and any other applicable codes or regulations relating to the type of dust(s) you are collecting. / Avant d'acheter ou installation d'un système de collecte de la poussière l'acheteur est mis en garde de le faire conformément aux prescrits fédéral, d'État, locales, OSHA, NFPA, et tous les autres codes ou règlements applicables en matière de type de poussière (s) que vous collectez.

SOME TYPES OF DUST UNDER CERTAIN CONDITIONS HAVE THE POTENTIAL TO BE EXPLOSIVE. / CERTAINS TYPES DE POUSSIÈRE sous certaines conditions POURRAIENT ÊTRE EXPLOSIF.

Oneida Air Systems is not responsible for how the dust collector is used or installed. Dusts with deflagration or explosion risks, such as wood dust, may require additional safety equipment including but not limited to; venting, spark detection, suppression systems, back draft dampers or may require installation in an outside location or in a protected area away from personnel. The customer assumes the responsibility for contacting their insurance underwriter with regard to specific engineering controls or application requirements. (We suggest you reference NFPA 664, 654 and 68 codes for more information) Oneida Air Dust Collection Systems may not be suitable for some applications and are not designed to be used in explosive atmospheres. ***Oneida Air Systems equipment should only be installed and wired by a licensed electrician following all applicable local and national electrical codes. / neida Air Systems n'est pas responsable de la façon dont le collecteur de poussière est utilisé ou installé. Poussières avec déflagration ou d'explosion risques, tels que la poussière de bois, peuvent nécessiter des équipements de sécurité supplémentaires, y compris mais sans s'y limiter, la ventilation, la détection d'allumage, systèmes d'extinction, dos projets amortisseurs ou peuvent nécessiter l'installation dans un emplacement à l'extérieur ou dans une zone protégée loin du personnel . Le client assume la responsabilité de communiquer avec leur souscripteur d'assurance en ce qui concerne les contrôles techniques spécifiques ou des exigences de l'application. (Nous vous suggérons de référence à la norme NFPA 664, 654 et 68 codes pour plus d'informations) Oneida Air poussière systèmes de collecte peuvent ne pas convenir pour certaines applications et ne sont pas destinés à être utilisés en atmosphères explosibles. Équipements Oneida Air Systems ne doit être installé et câblé par un électricien agréé qui suit tous les codes électriques locaux et nationaux.***

(Cont.)

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints.
- Crystalline silica from bricks, cement and other masonry products.
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals, work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles. Oneida Air Systems recommends using additional approved safety equipment such as an approved OSHA and NIOSH dust mask or respirator./

Certaines poussières produites par le ponçage, sciage, meulage, perçage et autres opérations de construction contient des produits chimiques connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction. Quelques exemples de ces produits chimiques:

- le plomb des peintures à base de plomb.
- la silice cristalline provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- l'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Votre risque de ces expositions varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques. Oneida Air Systems recommande d'utiliser des équipements supplémentaires de sécurité approuvé comme un OSHA et NIOSH masque ou un respirateur approuvé pour la poussière.

Oneida Air Systems makes every effort to accurately represent our products, specifications and prices; however Oneida Air Systems reserves the right to make changes to products and prices at any time. As a manufacturer, Oneida Air Systems reserves the right to change product designs and specifications at any time. / Oneida Air Systems s'efforce de représenter fidèlement nos produits, les spécifications et les prix, mais Oneida Air Systems se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits et les prix à tout moment. En tant que producteur, Oneida Air Systems se réserve le droit de modifier la conception et les spécifications des produits à tout moment.

Delivery Risk of Loss / Risque de livraison de la perte

Products will be shipped to Buyer's single destination. Title and risk of loss shall pass to the Buyer upon delivery to such destination. Buyer pays transportation expenses. Dates of shipment are advisory and Oneida Air Systems will make reasonable efforts to ship on or before the date states for shipment, however, Oneida Air Systems shall not incur any liability for failure to ship on that date. / Les produits seront expédiés à destination unique de l'acheteur. Titre et risque de perte sont transférés à l'acheteur lors de la livraison à cette destination. L'acheteur paie les frais de transport. Dates d'expédition sont de nature consultative et Oneida Air Systems feront des efforts raisonnables pour expédier au plus tard aux Etats de la date d'expédition, cependant, Oneida Air Systems n'encourra aucune responsabilité pour défaut de livrer à cette date.

Returned Goods Policy / Politique de retour de marchandises

Buyer must inform Oneida Air Systems of any shortage or damage, by so noting in writing, on the freight delivery bill prior to signing to indicate receipt of shipment. All claims covered under the limited warranty, are subject to inspection and investigation by Oneida Air Systems. Oneida Air Systems reserves the right to inspect and investigate all returned products before Buyer's claim is settled. All products returned for a refund must be unused and resalable and purchased within the last 30 days. There are no refunds on flex hose or custom made components. There will be a 25% restocking fee applied to any returned items. Buyer must call and obtain a Return Material Authorization Number (RMA #) prior to making a return. All merchandise must be shipped to us prepaid. / L'acheteur doit informer Oneida Air Systems de toute pénurie ou de dommages, par tant de noter par écrit, sur le bordereau de livraison de marchandises avant de signer pour indiquer la réception de l'expédition. Toutes les réclamations couvertes par la garantie limitée, sont soumis à une inspection et d'enquête par Oneida Air Systems. Oneida Air Systems se réserve le droit d'inspecter et d'enquêter sur tous les produits retournés avant la demande de l'acheteur est réglé. Tous les produits retournés pour un remboursement doivent être inutilisés et l'état revendable et acheté dans les 30 derniers jours. Il n'y a pas de restitutions à tuyau flexible ou composants sur mesure. Il y aura un frais de restockage de 25% appliquée à tous les articles retournés. L'acheteur doit appeler et obtenir un numéro d'autorisation de retour (RMA n) avant de faire un retour. Toute marchandise doit être expédiée à nous prépayée